



Guía del usuario del altavoz manos libres Bluetooth de la serie Poly Sync 20/Sync 20+

RESUMEN

Esta guía proporciona al usuario final información de usuario basada en tareas para el producto en cuestión.

Información legal

Copyright y licencia

© 2025, HP Development Company, L.P. La información aquí reflejada está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios HP se recogen en las garantías expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en el presente documento debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se hará responsable de los errores u omisiones técnicos o de redacción del presente documento.

Créditos de marcas

Todas las marcas registradas de terceros son propiedad de sus respectivos propietarios. Bluetooth es una marca comercial propiedad de su titular y que HP Inc. utiliza bajo licencia.

Política de privacidad

HP cumple las leyes y normativas aplicables en materia de privacidad y protección de datos. Los productos y servicios de HP tratan los datos de los clientes de conformidad con la Política de privacidad de HP. Recomendamos consultar la [Declaración de privacidad de HP](#).

Software de código abierto utilizado en este producto

Este producto contiene software de código abierto. Es posible recibir el software de código abierto de HP hasta tres (3) años después de la fecha de distribución del producto o software aplicable, a un precio que no podrá superar el coste que suponga para HP el envío o la distribución del software. Para recibir información sobre el software, así como el código de software de código abierto utilizado en este producto, se debe contactar con HP por correo electrónico en la dirección ipgoopensourceinfo@hp.com.

Tabla de contenido

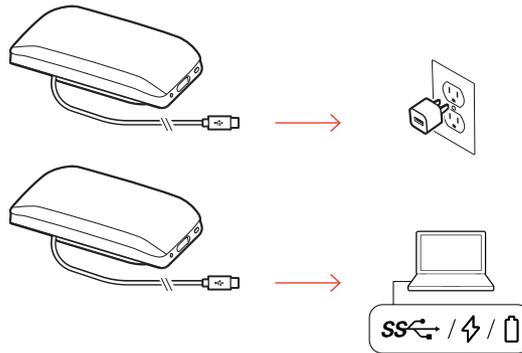
Configuración inicial	1
Controles y luces de estado	2
Indicadores LED	3
Mantenga la seguridad	3
Indicadores LED del adaptador Bluetooth USB	3
Instalación	5
Configuración móvil	5
Configuración con cable	5
Configuración con adaptador USB (solo modelos con adaptador)	5
Emparejar un adaptador USB BT700 de nuevo	6
Carga	8
Comprobación del estado de la batería	8
Carga	8
Carga del teléfono móvil	9
Carga de software	10
Actualización del dispositivo Poly	10
Uso diario	12
Encender	12
Responder o finalizar una llamada	12
Iniciar Microsoft Teams (solo modelo Teams)	12
Ajuste del volumen	12
Activación/desactivación de la función Mute	13
Ajuste del volumen del micrófono del altavoz manos libres	13
Asistente de voz (función de smartphone)	13
Personalizar el altavoz manos libres	13
Otras características	14
Enganche del cordón	14
Resolución de problemas	15
Contenido de la caja	16
Advertencias de seguridad	17
Instrucciones de seguridad	17

Configuración inicial

Importante: El altavoz manos libres se envía de fábrica en modo DeepSleep para conservar la batería. Activa el altavoz manos libres conectando el cable USB a una fuente de alimentación antes de utilizarlo por primera vez.

1. Conecta el cable USB del altavoz manos libres a un cargador de pared o un ordenador.

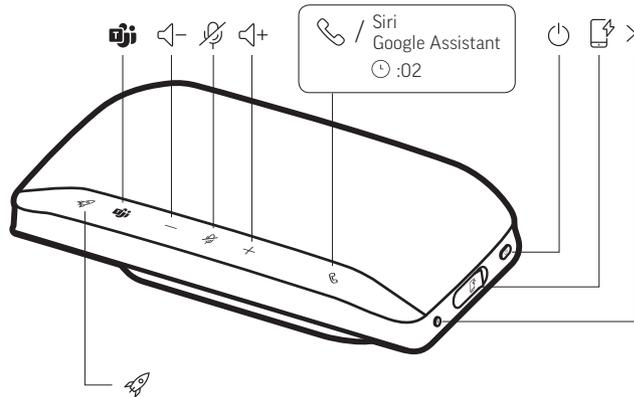
Una vez activado el altavoz manos libres, la barra LED se iluminará.



2. Conecta o empareja el altavoz manos libres para recibir llamadas o transmitir contenido multimedia.

Controles y luces de estado

Altavoz manos libres portátil con cable y conectividad móvil.



Icono	Descripción
	Pausar/reproducir multimedia (por defecto). Personalizar función en Poly Lens Desktop NOTA: Es posible que la función de reproducción/pausa no funcione con aplicaciones web
	Pulsar para interactuar con Microsoft Teams (solo modelo Teams, requiere aplicación de escritorio)
	Bajar volumen
	Silenciar/desactivar silencio
	Subir volumen
	Llamar
Siri, Google Assistant	Asistente de voz predeterminado (función de smartphone)
	Encender/apagar
	Puerto de carga de teléfono USB-A
	Emparejamiento Bluetooth

Indicadores LED

Barra LED	Qué significan las luces
Patrón azul de cruce	emparejamiento
Azul	Emparejamiento correcto (conectado)
Parpadea en verde	Llamadas entrantes
Verde fijo	En una llamada
Rojo fijo	Función de mute activada



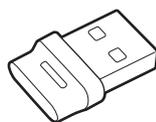
NOTA: Los LED no se encienden en el modo de espera.

Mantenga la seguridad

Antes de utilizar el nuevo dispositivo, lee la guía de seguridad para obtener información relativa a la seguridad y el cumplimiento de la normativa.

Indicadores LED del adaptador Bluetooth USB

El adaptador Bluetooth USB de alta fidelidad viene emparejado con tu dispositivo Poly. Enchúfalo al ordenador para conectarlo al audio de alta fidelidad del ordenador.



NOTA: La conexión USB y el diseño del adaptador pueden variar, pero su función es la misma.

Tabla 21 Indicadores LED estándar

Comportamiento de los Indicadores LED	Descripción
Luz intermitente roja y azul	Emparejamiento
Azul	Dispositivo conectado
Luz intermitente azul	Llamada en curso
Rojo fijo	Función de mute activada
Luz intermitente morada	Transferencia de archivos multimedia desde el ordenador

Tabla 2-2 Indicadores LED para Microsoft Teams*

Comportamiento de los indicadores LED	Descripción
Luz intermitente roja y azul	Emparejamiento
Morado fijo	Conectado con Microsoft Teams
Luz intermitente azul	Llamada en curso
Rojo fijo	Función de mute activada
Pulso de luz morada	Notificación de Microsoft Teams

* Requiere la aplicación de escritorio Microsoft Teams.

Instalación

Configuración móvil

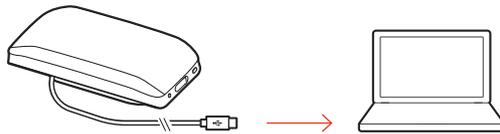
1. Con el altavoz manos libres encendido, pulsa el botón Bluetooth  durante 2 segundos. Escucharás "pairing" (emparejando) y los LED parpadearán en un patrón azul de cruce.



2. Activa el Bluetooth del dispositivo móvil y configúralo para que busque nuevos dispositivos. Selecciona "Poly Sync 20."
3. Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, oirás "pairing successful" (emparejamiento realizado correctamente) y el indicador LED se encenderá en azul.

Configuración con cable

- Conecta el cable USB del altavoz manos libres al puerto USB del ordenador.

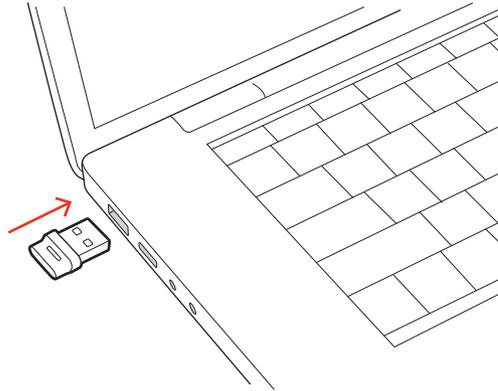


 **NOTA:** En el modo con cable, el altavoz se enciende sin pulsar el botón de encendido.

Configuración con adaptador USB (solo modelos con adaptador)

El adaptador Bluetooth USB viene previamente emparejado con el altavoz manos libres.

1. Enciende el altavoz manos libres e inserta el adaptador Bluetooth USB en el ordenador.



2. El LED del adaptador USB parpadeará y, después, dejará de parpadear para indicar que el altavoz manos libres está conectado al adaptador USB. Oirás "PC connected" (PC conectado) para indicar que se ha establecido la conexión. Durante una llamada, el indicador LED del adaptador USB parpadeará en azul. Cuando no estés en una llamada, el indicador LED se mantendrá fijo.



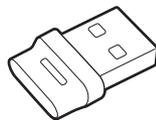
NOTA: El diseño del adaptador puede variar.

3. Descarga la Poly Lens Desktop en hp.com/lens-app. Esto te permitirá personalizar el comportamiento de los auriculares a través de opciones y ajustes avanzados.

Emparejar un adaptador USB BT700 de nuevo

Normalmente, el adaptador Bluetooth USB viene emparejado de fábrica con el dispositivo de audio Poly. En caso de que el adaptador se desconecte o se adquiera por separado, deberás emparejarlo con el dispositivo Poly.

El adaptador USB necesita la Poly Lens Desktop para emparejarlo a un dispositivo de audio Poly. Descargar: hp.com/lens-app.



NOTA: El diseño del adaptador varía en función de la conexión USB.

1. Inserta el adaptador Bluetooth USB de alta fidelidad en el ordenador portátil o de sobremesa y espera a que el ordenador lo reconozca.
2. Pon tu dispositivo de audio Poly en modo de emparejamiento.
3. Inicia la Poly Lens Desktop y accede a Poly BT700.
4. Para poner el adaptador Bluetooth USB en el modo de emparejamiento, selecciona "Pair new device" (Emparejar nuevo dispositivo) en la página

principal del adaptador o en el menú adicional. El adaptador parpadea en rojo y azul.

Cuando el emparejamiento se haya realizado correctamente, oirás "pairing successful" (emparejamiento correcto) y "PC connected" (PC conectado). Entonces, el indicador LED del adaptador Bluetooth USB emitirá una luz azul fija.

Carga

Comprobación del estado de la batería

Revisa el estado de la batería del altavoz manos libres.

- Con el altavoz manos libres inactivo, toca el botón de encendido para escuchar el estado de la batería.
- Con el altavoz manos libres inactivo, toca cualquier botón para ver la barra LED.

Tabla 4-1 Indicadores LED de estado de la batería

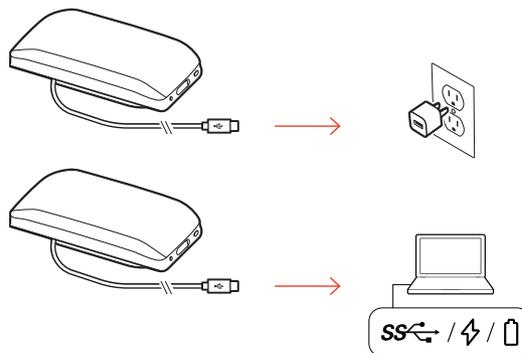
Barra LED	Estado de la batería
Barra larga en blanco fijo	Batería llena
Barra mediana en blanco fijo	Batería alta
Barra corta en blanco fijo	Batería media
Rojo fijo	Batería baja
Parpadea en rojo.	Batería crítica

 **NOTA:** Los LED no se encienden en el modo de espera.

Carga

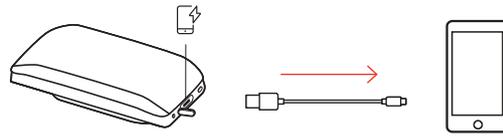
- Carga el altavoz manos libres a través de USB con tu ordenador o un cargador de pared (no incluido). La barra LED parpadea durante la carga y se ilumina en blanco fijo cuando se completa la carga. Una carga completa requiere 4 horas.

 **NOTA:** Para acelerar la carga, conéctalo a un cargador de pared o al puerto USB de carga rápida de un ordenador, si está disponible.



Carga del teléfono móvil

Con el altavoz encendido, cargue el teléfono conectando el cable de carga del teléfono al puerto USB-A del altavoz manos libres (cable no incluido).



 **NOTA:** La batería del altavoz manos libres debe estar, como mínimo, a la mitad de carga.

 **NOTA:** La conexión solo proporciona alimentación.

Carga de software

Descarga la aplicación Poly Lens para sacar el máximo partido a tu dispositivo. Para disponer de las funciones de control de llamadas del dispositivo (responder o finalizar llamada y silenciar), algunos softphones necesitan que se instale el software de Poly.



NOTA: Puede que se necesiten permisos de administrador para descargar la aplicación de escritorio. Si no cuentas con permisos de administrador, ponte en contacto con el administrador del sistema.

- Descarga la aplicación Poly Lens Desktop en hp.com/lens-app.
- Descarga la aplicación Poly Lens Mobile en hp.com/lens-app, App Store o Google Play.



Tabla 5-1 Funciones compatibles de Poly Lens

Característica	Poly Lens Mobile	Poly Lens Desktop
Configurar el control de llamada para softphones	Disponible para algunos softphones	✓
Modificación del idioma del auricular	✓	✓
Activación de funciones	✓	✓
Selección de configuración preferida del ecualizador	✓	✓
Medidor de la batería	✓	✓
Actualización del firmware del dispositivo	✓	✓
Gestión de notificaciones y alertas	✓	✓
Programar recordatorios de salud y bienestar	✓	✓
Consulta de la guía del usuario	✓	✓
FindMyHeadset	✓	

Actualización del dispositivo Poly

Mantén el firmware y el software actualizados para mejorar el rendimiento y añadir nuevas funciones a tu dispositivo Poly.

Actualiza el dispositivo mediante Poly Lens. Para completar la descarga, visita hp.com/lens-app.

Uso diario

Encender

Pulsa el botón de encendido  durante dos segundos para encender o apagar. La barra de LED se ilumina cuando se enciende el dispositivo.

Responder o finalizar una llamada

- Pulsa el botón de llamada  para comenzar o finalizar una llamada.

Iniciar Microsoft Teams (solo modelo Teams)

Tu dispositivo cuenta con un botón de Teams  para que puedas consultar y usar rápidamente la aplicación de escritorio Microsoft Teams. El botón de Teams parpadea cuando tienes una reunión o notificación.

- Cuando no estés en una llamada, pulsa el botón de Teams  para ver la aplicación Microsoft Teams en el ordenador.
- Cuando el LED del botón de Teams parpadee en morado, toca el botón para ver las notificaciones o reuniones de Teams.



NOTA: Se requiere el modelo y la aplicación de escritorio Teams abierta. La aplicación móvil Teams no es compatible.



NOTA: Si el botón de Teams no responde, comprueba que tu dispositivo Poly es el dispositivo de audio predeterminado en la configuración de Microsoft Teams.

Ajuste del volumen

Ajusta el volumen del altavoz manos libres para las llamadas, el contenido multimedia y las notificaciones.

- **Volumen de llamada:** pulsa los botones para subir (+) o bajar el volumen (-) durante una llamada (el dispositivo no debe estar reproduciendo audio ni inactivo).
- **Volumen de reproducción de contenido multimedia:** pulsa los botones para subir (+) o bajar el volumen (-) cuando estés reproduciendo contenido multimedia (el dispositivo no debe estar con una llamada en curso ni inactivo).
- **Volumen de notificaciones:** pulsa los botones para subir (+) o bajar el volumen (-) cuando el dispositivo esté encendido e inactivo (el dispositivo no debe estar con una llamada en curso ni reproduciendo audio).



NOTA: El volumen de las notificaciones no se puede ajustar si el altavoz manos libres se conecta a un ordenador con el cable USB. Desconecta el

cable USB del ordenador y ajuste el volumen de las notificaciones cuando esté conectado por Bluetooth o mediante el adaptador BT700.

Activación/desactivación de la función Mute

- Durante una llamada activa, toca el botón mute  para activar o desactivar los micrófonos. Gestiona la configuración para silenciar en Poly Lens Desktop.

Ajuste del volumen del micrófono del altavoz manos libres

- Realiza una llamada de softphone de prueba y ajusta el volumen del dispositivo y del sonido del PC en consecuencia.

Asistente de voz (función de smartphone)

- **Siri, el Asistente de Google o Cortana** Mantén pulsado el botón de llamada durante 2 segundos para activar el asistente de voz predeterminado de tu teléfono. Espera hasta el aviso del teléfono para activar la marcación por voz, la búsqueda y otros controles de voz del smartphone.

Personalizar el altavoz manos libres

Personaliza la función del botón de cohete  en Poly Lens Desktop. La función predeterminada del botón de cohete  es reproducir/pausar el contenido multimedia.

Elige entre:

- Reproducir/pausar audio (valor predeterminado)
- Comprobar el estado del dispositivo
- Borrar lista de dispositivos de confianza
- **Solo llamadas móviles:** Asistente de voz predeterminado (Siri, Asistente de Google)
- Último número marcado (Redial)
- En espera/reanudar llamada (varía según el softphone)

Otras características

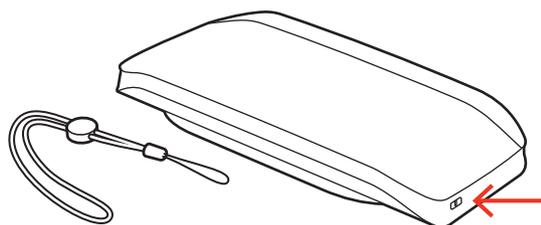
Enganche del cordón

Utiliza el cordón para llevar el altavoz manos libres en la muñeca.

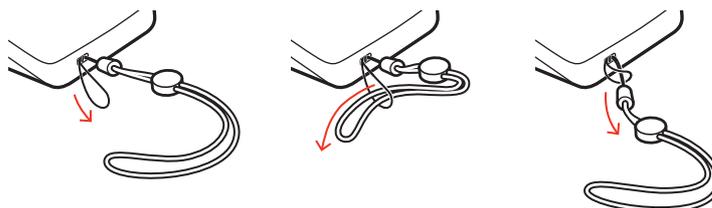
La ranura para cordón está en el lateral del altavoz manos libres.



NOTA: El cordón va incluido en la caja.



1. Inserta el gancho por uno de los laterales de la ranura y pásalo al otro lado.



2. Pasa el cordón por el bucle y tira para fijarlo.

Resolución de problemas

Encuentra soluciones para mejorar la experiencia con el altavoz manos libres.

Problema	Soluciones
Cuando intento utilizar el altavoz manos libres por primera vez, no se enciende.	El altavoz manos libres se envía de fábrica en modo DeepSleep para conservar la batería. Activa el altavoz manos libres conectando el cable USB a una fuente de alimentación antes de utilizarlo por primera vez.
Mi altavoz manos libres no carga tan rápido como esperaba.	Para acelerar la carga, conecta el cable USB a un cargador de pared o al puerto USB de carga rápida de un ordenador, si está disponible.
(Solo modelo Teams) ¿Cómo interactúo con Microsoft Teams?	<ul style="list-style-type: none">• Toca el botón de Teams  para abrir y usar rápidamente Microsoft Teams.• El modelo Teams es compatible con la aplicación de escritorio Microsoft Teams. La aplicación móvil Teams no es compatible.
¿Cómo personalizo la función del botón de cohete  ?	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrate de que Poly Lens Desktop esté cargado en el ordenador.• Personaliza la función del botón de cohete  en Poly Lens Desktop.• La reproducción/pausa de contenido multimedia es la función predeterminada en el altavoz manos libres.
¿Cómo puedo administrar mi altavoz manos libres con el software de Poly?	<ul style="list-style-type: none">• Tu altavoz manos libres es compatible con la aplicación de escritorio de Poly. Aplicación de escritorio Poly Lens. Descargar: hp.com/lens-app.
¿Cómo personalizo la función del botón de cohete  ?	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrate de que Poly Lens Desktop esté cargado en el ordenador.• Personaliza la función del botón de cohete  en Poly Lens Desktop.• La reproducción/pausa de contenido multimedia es la función predeterminada en el altavoz manos libres.

Contenido de la caja

Los contenidos pueden variar según el producto.

Figura 9-1 Altavoz manos libres

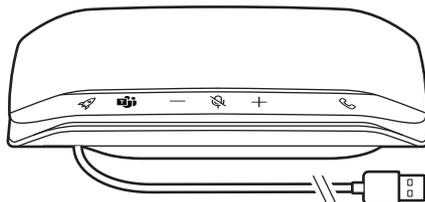


Figura 9-2 Adaptador Bluetooth USB (solo en el Poly Sync 20+; el diseño puede variar)

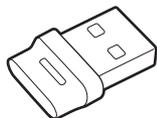


Figura 9-3 Estuche

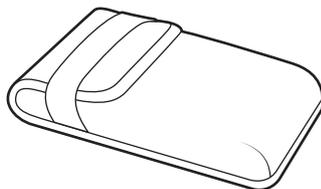


Figura 9-4 Cable de conexión

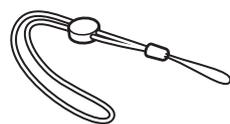


Figura 9-5 Guía de inicio rápido



Advertencias de seguridad

Instrucciones de seguridad

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y daños personales o materiales, lee las instrucciones de funcionamiento y las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar tu producto HP. Temperatura de almacenamiento, funcionamiento y carga entre 10°C y 40°C (50°F y 104°F).

- Utiliza solo accesorios y productos HP diseñados para su uso con este producto.
- Si sufres irritación en la piel después de utilizar este producto, interrumpe su uso y ponte en contacto con HP.
- NIÑOS. No permitas que los niños jueguen con el producto, las piezas pequeñas pueden provocarles asfixia.
- No desmontes el producto, ya que podría quedar expuesto a un voltaje peligroso u otros riesgos. Si el producto vuelve a montarse de forma incorrecta, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio al utilizarlo.
- Si el producto se sobrecalienta, o bien si su carcasa, cable o enchufe resulta dañado, deja de usar el producto y ponte en contacto con HP.
- La exposición a niveles de volumen altos o a una presión sonora excesiva puede dañar el aparato auditivo de forma temporal o permanente. Aunque no hay un único ajuste de volumen apropiado para todo el mundo, siempre deberías utilizar el auricular con un volumen moderado y evitar la exposición prolongada a niveles de volumen altos. Cuanto más alto esté el volumen, antes se verá afectada la capacidad auditiva. Es posible que experimentes diferentes niveles de volumen cuando utilices el auricular/auriculares con distintos dispositivos. El tipo de dispositivo que estés utilizando y los ajustes de éste pueden afectar al nivel del sonido. Si experimentas alguna molestia auditiva, deja de utilizar el dispositivo con este auricular y solicita a tu médico que revise tu audición. Para proteger el oído, algunos expertos recomiendan lo siguiente:
 1. Baja el control de volumen antes de colocarte el auricular en el oído y utilízalo al volumen más bajo posible.
 2. No subas el volumen para anular el ruido ambiental alto. Siempre que sea posible, utiliza el auricular en un entorno tranquilo con poco ruido de fondo.
 3. Reduce el tiempo que utilizas el auricular con niveles de volumen altos.
 4. Baja el volumen si el sonido del auricular te impide oír a la gente que habla cerca de ti.

- Si utilizas el auricular mientras conduces, consulta las normas locales sobre el uso del teléfono móvil y del auricular, y recuerda que debes mantener la atención y conducir de forma segura. Si utilizas un auricular que cubra las dos orejas, no podrás oír otros sonidos y en la mayoría de regiones su uso mientras se conduce un vehículo a motor o se monta en bicicleta es ilegal y puede resultar peligroso para ti y para los demás.
- Si el producto incluye auriculares tipo botón/reemplazables, instálalos y úsalos conforme a las instrucciones suministradas. No fuerces los auriculares tipo botón/reemplazables en el canal auditivo. Consulta con tu médico si quedaran alojados en el canal auditivo.
- Enchufa el adaptador de CA o el cargador en una toma cercana al equipo y que sea fácilmente accesible.

Advertencias sobre la batería de productos inalámbricos

- Si el producto tiene una batería que no puede reemplazarse, no intentes abrir el producto ni retirar la batería, ya que podrías sufrir lesiones y/o dañar el producto. Si el producto tiene una batería reemplazable, utiliza solo el tipo de batería proporcionado por HP. Retira las baterías gastadas inmediatamente.
- Sustituye la batería recargable al cabo de 3 años o tras 300 ciclos de carga, lo que ocurra primero.
- No tires el producto ni la batería al fuego ni tampoco cerca de una fuente de calor superior a 40°C (104°F).
- No expongas la batería a temperaturas extremadamente altas. Podría provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- No abras, deformes ni dañes la batería. Es posible que contenga materiales corrosivos que pueden causar daños en los ojos y la piel y que, si se ingieren, pueden ser tóxicos.
- No te lleses nunca la batería a la boca. Si te la tragas, ponte en contacto con un médico o un centro de toxicología.
- Tragarse la batería puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un periodo de 2 horas desde la ingesta.
- Guarda siempre las baterías fuera del alcance de los niños.
- No permitas que las baterías o el soporte entren en contacto con objetos de metal como llaves o monedas.
- **RECICLAJE:** Recicla la batería del producto o deshazte de ella de la forma apropiada. Ponte en contacto con el centro de reciclado más cercano para extraer y deshacerte de la batería.

- Utiliza solo el cargador suministrado por HP para cargar el producto y sigue las instrucciones suministradas. De forma alternativa, si el auricular se ha diseñado para cargarlo con el cargador del teléfono móvil, utiliza solo los cargadores de teléfono móvil aprobados y proporcionados por el fabricante del teléfono móvil. No utilices el cargador para fines distintos. Asegúrate de que el voltaje corresponda con el de la alimentación eléctrica que deseas utilizar.

Asistencia

¿NECESITAS MÁS AYUDA?

support.hp.com/poly

HP Inc.

1501 Page Mill Road
Palo Alto, CA 94304, U.S.A.
650-857-1501

HP REG 23010, 08028

Barcelona, Spain

HP Inc UK Ltd

Regulatory Enquiries, Earley West
300 Thames Valley Park Drive
Reading, RG6 1PT
United Kingdom

台灣惠普資訊科技股份有限公司

臺北市南港區經貿二路 66 號 10 樓
電話: 02-37899900

RMN (Regulatory Model Number): SY20/SY20-M USB-A/USB-C (puede ir seguido de /BT600, /BT600C, /BT700 o /BT700C). Sistema: Poly Sync 20 tiene un altavoz manos libres SY20/SY20-M. Poly Sync 20+ tiene un altavoz manos libres SY20/SY20-M y un adaptador BT600, BT600C, BT700 o BT700C.